

Primero cörta tli San Pöblo oquemejcuelfe

TESALONICENSES

1 Naja nePöblo. Naja ca tiehua Silvano hua Timoteo nemiehejcuelfe ini nönca cörta para nemejua tli nencate de inu grupo de creyentes de inu ciudad de Tesalónica, tli nencate tieinca Deus toTajtzi hua Tlöcatzintle Jesucristo. Ma xecpeacö tiefavur Deus hua neyulsiebestle.

Creyentes ipa Tesalónica oyejyeya sente ejemplo para ocseque

²Seme tetietlasojcömatelea Deus por nemonochtie nemejua. Tetieyelfe yejuatzi de nemejua ipa totlajtlötlajteles. ³Pos tejua seme tequelnömetecate de lo que tli nenquechijque ipampa nemoneltoca, hua de quiene nentequetque lalbes ipampa nentietlasojtla Deus, hua de quiene nenquexicojtecate meyac sösantle ipampa nenquepea nemöchealestle tieitech toTlöcatzintle Jesucristo. De noche inu quematihuateca toTajtzin Deus. ⁴Pos tejua tecmate que Deus nemiechtlasojtla, tocnihua, hua nemiechixpejpenque. ⁵Tecmajmate de inu porque inu cuale tlamachestelestle tli tejua

nemiechpubelejque amo ocalac ijtec nemoyulo sa de tlajtulme. Cache ocalac ca tiehecöhuales Espiritu Sönto, hua ca inu confiönsa de que inu tlamachestelestle ica melöhuac. Cuale nenquemajmate nemejua quiene tejua tecchihuaya nemotzölö. Ejqueu tecchihuaya por nemopampa. ⁶Hua nemejua nenquechijtecate lo que tli nenquejtaque de tejua hua nenquecajque de toTlöcatzintle. Pos nenqueselejque inu tlajtule ca meyac pöquelestle tli yejuatzi Espiritu Sönto nemiechmacaque, mös nenquesufrirojtaya. ⁷De inu manera ye nencate ejemplo para noche creyentes tli cate pa nemoestado de Macedonia hua nuyejque ipa estado de Acaya. ⁸Pos tietlajtultzi Tlöcatzintle ye omacheac desde nemejua amo sa pa Macedonia hua Acaya, tlöcamo nuyejque ipa meyactie ocseque pörtes. Ye omacheac de nemoneltoqueles tli tieca Deus nenquepejpea. De maneras que tejua amo tecnesesitöroa tequemelfisque ocseque creyentes de nemejua, ⁹pos yejua mismos

quepoa de quiene tejua teyajque nemotlac hua quiene nemejua nemoyulcuejque para nentietocaque Deus hua ayecmo nenquentocaque ixniehualojme. Hua toDeus öque öxö nentieneltocatecate, yejuatzi iloac Deus de melöhuac, hua nemoateca. ¹⁰Nuyejque quepoa ocseque creyentes quiene nemejua nentiechixtecate tieConietzi Deus öque hualiloas de ompa elfecac, öque yejuatzi tieTajtzi tieyulebitiluc de intzölö mimejque. Yejuatzi iloac Jesús öque tiechmöquextilo de tiecualöneles Deus, tli yebitz ipan tlöltecpactle.

Quiene otequet Pöblo ipa Tesalónica

2 Pos nemejua nenquemate, tocnihua, que cuöc teyejyeya ompa ca nemejua, amo de embölde oyeya. ²Ma tequejtucö mösque oyeya giente tiechtratärojque san petzotec ompa pa ciudad de Filipos (quieme nemejua nenquemajmate), mös ejqueu tiechchibelejque, pero Deus tiechyulhecöhualöya. Ejqueu nemiechnunutzque de inu cuale tlamachestelestle de Deus, mösque otiechcostöro meyac traböjo. ³Pos cuöc tejua nemiechyuliehuaya para nemoneltocasque tieca Cristo, amo tecchijque porque tejua totlapolulteque, nimpör porque tecpeaya toyulo amo cuale, nimpör amo tecchijque ca tlacajcayöhuallestle. ⁴Cache seme tetlanunutztecate para que Deus quecualejtasque lo que tli tequejtoa. Pos yejuatzi tiechixnenebelejque hua tiechtlöllejque quieme teencargödos

de inu cuale tlamachestelestle. Ejqueu tetlanunutzta tejua, amo para quecualejtasque giente, tlöcamo para ma quecualejtacö Deus, öque tiechixnenebeliluteca toyulo. ⁵Pos quieme nemejua nenquemate, ayec tetlajtojque de nemejua ca tlajtulme cualtzetzi para nemiechcaycayöhuasque. Cuale huölös yeca tli nemiechnunutzas cuöcualtzi para majcamo xecmatecö que yaja quetiemoa tomi. Tejua ayec tecchijque ejqueu. Deus quematihua de inu. ⁶Nuyejque ayec tectiemojque yectieniebestle de giente, cox de nemejua cox de ocseque giente, mösque cuale tecchihuasquiöne xecmachelicö tochecöhuales quieme tetlateotitlanme de Cristo. ⁷Pero amo toconchijque inu, tlöcamo teyejyeya temöxos entre nemejua quieme pelantzetzi, noso quieme sente sohualt tli modedicöroa quemixutea pelantzetzi de ocseque, pero cache ca meyac tlasojtelestle quemixutea tli ihuöxcachua. Ejqueu tecchijque ca nemejua. ⁸Porque tejua nemiechpilea meyac tlasojtelestle, que hasta tecnejnequeya nemiechmöctisque amo sa cuale tlamachestelestle de Deus, tlöcamo nuyejque belaja tonemeles, pos nemiechtlasojtlaya lalebes. ⁹Pues nenquelnömequesque, tocnihua, quiene tontequetque ca meyac traböjo. Ca tunale hua ca yohuale tetejtequeteya para tetlacuösque. Pues amo tecnequeya ma tiechtlacualtejta canajyeca de nemejua mientras nemiechnunutztaya de inu cuale tlamachestelestle de Deus.

¹⁰Nemejua nenquemajmate, hua Deus nuyejque quematihuatega, que tejua tecchijque tli yectec hua mabestec ca nemejua tli nencreyentes, hua amo tecchijque niontle amo cuale. ¹¹Pos nemejua nenquemate quiene tecchijque ca nemejua quieme sente tajtle quechihua ca ipelhua. ¹²Pos tejua nemiechmachtejque hua nemiechyuliejque ma xecchihuacö lo que tlin cuale, hua nemiechtlajtulmacaque xecchihuacö quiene nemiechconbenieroa ipampa de Deus nencate. Pos yejuatzí nemiechnutzalo para ma xecpeacö pörte ijtec tietlanixteles ompa cöne tlamandöruo.

¹³Por inu tejua seme tetietlasojcömatega Deus, pos cuöc nemejua nenquecajque inu tlajtule de Deus tli tejua nemiechnutzque, nenqueselejque quieme tlajtule de Deus, hua amo quieme tlajtule de tlöca. Pos melöhuac yaja tlajtule de Deus, hua cuale niese lo que tli quechijteca pa nemoyulo de nemejua tli nencate nencreyentes. ¹⁴Pos nemejua, tocnihua, cuöc inu giente de nemopuieblo nemiechtepotztocaque, nemopa omochi quieme niecate grupos de creyentes ca Deus hua ca Cristo Jesús tli cate ompa Judea. Porque joriojte quentepotztocaque inu grupos de creyentes de inpuieblo. ¹⁵Inu joriojte tli amo creyentes, yejua tiemecteque toTlöcatzintle Jesús, ejqueu quieme oyeya quenmejmecteque inu tlayulepantejque tli tlanunutzaya de pörte de Deus. Hua yejua joriojte tiechquextejque tejua de meyac

pörtes. Deus amo quecualejtalo lo que tli quechihua yejua. Hua yejua cate encuntra de noche ocseque giente, ¹⁶porque amo tiehcöhua ma tequennunutzacö tli amo joriojte para ma momöquexiticö yejua nuyejque. De inu manera momeyaquelea intlajtlacul de inu joriojte. Pero ye lalebes meyac tiecualöneles Deus impa betzteca.

Pöblo quenequeya quemejtas ocsajpa

¹⁷Pero tejua, tocnihua, cuöc tocöjque por quiesque tiempo hua amo tojtaque, mösque seme toyulo nemiechpeaya totlac, tecnequeya lalebes teyösque para tojtasque. ¹⁸Por inu tecpensörojque teyösque nemotlac. Naja nePöblo ye ca ujpa necpensöro neyös. Pero amo otiehcö Satanás. ¹⁹Pos ¿tli iyes lo que tli teccheasque, tli tiechmacas pöquelestle, ca tli tochamöhuasque ipa inun tunale cuöc hualiloas toTlöcatzintle Jesús hua teyesque tieixtla? Pos nemejua nenyeseque. ²⁰Nemejua nencate nentochamöhuales hua nentopöqueles.

3 Ejqueu noso, cuöc ayecmo teccicojque de tönto tecpensöroöya de nemejua, tecpensörojque tocöhuasque tosiel necö Atenas. ²Hua tectitlanque tocní Timoteo, öque tieca Deus tequete de inu tequetl de que tlanunutzaya de inu cuale tlamachestelestle de Cristo. Otectitlanque para ma cafirmöro nemoneltoqueles hua ma nemiechanimöro, ³para majcamo yeca nemiechcaycayöhua pa ini nöncate tnalte cuöc giente nemiechtepotztocasque. Pos

nenquemajmate que nönca tocnupel, que giente amo tiechnequesque.

⁴Hua cuöc teyejyeya nemotzölö ye nemiechantesipörfejqe de que tecsufrirusque. Hua ejqueu omochi, quieme nenquemajmate. ⁵Por inu naja, cuöc ayecmo necxicoöya, nectitla Timoteo nemotlac para necmates tlö oc turavea nemoneltoca cuale. Pos nomajtiöya de que inu tieyulmajmötocane cana ye nemiechyulmajmötocac, hua totraböjo amo tli oserbirebesquea.

⁶Öxö, ye onasecö Timoteo de Tesalónica, cöne nemejua nencate. Hua quebicatz cuale tlamachestelestle de nemoneltoqueles hua de nemotlasojteles. Tiechelfe que seme nentiechelnömeque ca tlasojtelestle hua que nenqueneque lalebes nentiechejtasque, ejqueu quiename tejua nuyejque tecnejneque nemiechejtasque. ⁷Por ini nönca, tocnihua, mösque giente tiechtlajyelejytaya hua tiechcocoöya tocuiervo, pero toyulsiebiöya lalebes cuöc tejcajqe quiene nemoneltoca. ⁸Seme toscalea cuöc tejcaque que nenhecöjtecate tieca Tlöcatzintle. ⁹¿Quiene noso cuale tetietlasojcömatelisque toDeus por nemejua hua por noche inu pöquelestle tli tecpejpea tieixtla Deus por nemejua? ¹⁰Yohualen tunale tetietlötlaajtea lalebes para ma tiechcöhuacö para nemiechejtatibe ocsajpa. Pos tecneque tecscöhuasque lo que tli oc polebe para ma xeyecö intiero nencualteque de nemoneltoqueles.

¹¹Öxö, mismo Deus toTajtzi hua Tlöcatzintle Jesús ma tiechpaliebicö para cuale teyösque ca nemejua. ¹²Tlöcatzintle ma nemiechmeyaquelicö hua cache hua cache nemiechmacacö neltoquelestle hua tlasojtelestle, para ma uye inu tlasojtelestle entre nemejua hua nuyejque ca ocseque giente, ejqueu quiename tejua nemiechpilea inu tlasojtelestle ca nemejua. ¹³Ma nemiechmacacö fuiersa ipa nemoyulo para que nenyeseque nenyecteque, sin niontle de amo cuale, tieixtla Deus toTajtzi, cuöc hualiloas toTlöcatzintle Jesús ca noche giente tli tiehuöxcachua.

Quiene conbenierebe öque nemes para quecualejtasque Deus

4 Öxö, nocnihua, nemiechtlajtlanelea hua nemiechtlötlaajtea tietucöyupantzincö Tlöcatzintle Jesús, xecsequirucö hua xecchijtacö cache hua cache lo que tli nemiechejtetejqe, quiename ye nenquechijtecate. Pos tejua nemiechejtetejqe quiene conbenierebe öque nemes para que ejqueu Deus quecualejtasque. ²Nemejua nenquemajmate lo que tli nemiechtlajtulumacaque por tiechecöhuales de toTlöcatzintle Jesús. ³Pues yaja ini nönca lo que tli quenequihua Deus, que nemonemeles ma iye yectec. Quenequihua majcamo yeca mopajpöcte ca ocseque sohuame tlöcamo solamiente ca tli isohua. ⁴Ejqueu noso, cara sente ma momachte* quepeas isohua de

* 4.4 Cuale nuyejque motradusirus: “quemalfis icuierpo”.

sente manera yectec hua ca meyac respíeto. ⁵Majcama queliébe lo que tli amo cuale, quiename queliébea ocseque giente que amo tieixomate toDeus. ⁶Majcama yeca tlajtlaco hua majcama maprovehöro de sente icni pa ini nönca asunto. Pos toTlöcatzintle quencastecörurus checöhuac innochtie tli quechihua inu söstantle, quiename ye nemiechantesipörfejqe hua nemiechtlajtulmacaque. ⁷Pues Deus amo tiechixpejqenque para ma tenemecö ipa petzoyutl, tlöcamo quenequihua ma iye yectec tonemeles. ⁸Por inu, öque amo queneltoca inu nieca tlamachestelestle, amo tieneltoca Deus. Pos inu nieca machestelestle amo yebitz de tlöca tlöcamo de Deus, öque tiechmacalo tieEspíritu öque yectec iloac.

⁹Pero de inu tlasojtelestle para tocnihua, ¿tli para nemiechejquelfis de inu? Pos Deus ye nemiechmachestiluteca para que ye nemotlasojtlatecate entre nemejua. ¹⁰Pos ejqueu ye nenquentlasojtla innochtie tocnihua tli chajchönte pa noche estado de Macedonia. ¹¹Pero nemiechtlötlajtea, nocnihua, que nemotlasojteles ma momeyaquela cache. Hua xecnequecö nennemesque ca cuale hua ca siebelestle. Hua *amo xecalaquecö ipa asuntos tli amo nemohuöxahua. Hua xeyectequetecö, quiename tejua nemiechtlajtulmacaque. ¹²Ejqueu xenemecö quiene conbenierebe imixtla ocseque giente, pos ejqueu amo nemiechpolus niontle.

Hualiloas toTlöcatzintle

¹³Tocnihua, tecneque ma xecmatedö de niecate tli omejmejque, para majcama xomoyulcocucö quiename moyulcocoa ocseque giente tli amo quepejqe nemöchealestle. ¹⁴Pos toneltoca que Jesús omecoac hua sötiepa oyulebihuac. Hua ejqueu mismo toneltoca que niecate tli moneltocaque tieca Jesús hua ye omejmejque, Deus quechihuasque ma huölöcö tieca Jesús.

¹⁵Pos nönca tli tejua nemiechelfea ica tietlajtultzi Tlöcatzintle, que tejua tli oc turavea tenejneme hua tocöhuasque hasta cuöc hualiloas Tlöcatzintle, tejua amo tetlayecönasque antes de niecate tli omejmejque. ¹⁶Porque Tlöcatzintle mismo temoas de elfecac, hua tiechtzajtzelisque ca itlajtul de inu arcöngel, tli ica capetö de ocseque öngeles, hua ca inu tlapitzale de Deus. Entunses niecate tli moneltocaque tieca Cristo hua omejmejque, yejua yulebesque cachto. ¹⁷Sötiepa tejua tli oc turavea tenejneme tiechbicasque inhua tli ye joyyulejqe. Hua tetejcusque itzölö mextle para tetienömequesque Tlöcatzintle ompa tlacpac. Ejqueu teyesque ca Tlöcatzintle nochepa. ¹⁸Xomoyuliehuacö noso entre nemejua ca nöncate tlajtulme.

5 Pero, ¿tli para nemiechejquelfis de tunalte o noso ura que pasörebes ini nönca? ²Pos nemejua ye nenquemate cuale

* 4.11 Cuale nuyejque motradusirus: "xomodedicörucö pa nemotraböjo".

que inu tunale de toTlôcatzintle ases sin que amo ôque quemates quiema yebitz, quiename cuôc yebitz sente tlachtejque ca yohuale. ³Cuôc giente quejtojtasque: “Noche icaca cuale, hua onca siebelestle”, entunses sa sie repiente impa huölôs tlaxetunelestle hua mequelestle. Iyes quiename cuôc sente sohuatl ica utztle, hua sa sie repiente yebitz inu tiecoco de que quetlôcatelis peltzintle. Hua de inu tlaxetunelestle abele cholusque giente. ⁴Pero nemejua, tocnihua, amo nencate ijtec tlajtlayohuaquelestle, para que inu tunale de toTlôcatzintle majcamao nemiechnôhualase quieme cuôc tlanôhualase sente tlachtejque. ⁵Pos nemonochtie nencate de tlôbile hua de ca tunale. Tejua tli tecreyentes amo tecate de ca yohuale nimpor amo tecate de tlajtlayohuaquelestle. ⁶Por inu majcamao tecojcochtacô quiename ocseque giente cojcoche. Cache ma teyectlajtlachixtacô hua ma tecyecpensôrojtacô. Majcamao tecpensôrojtacô quieme tlajtlôhuôncôztetzi. ⁷Pos tli cojcoche, cojcoche ca yohuale, hua tli tlajtlôhuôna, tlajtlôhuôna ca yohuale. ⁸Pero tejua tli tecate de ca tunale, seme ma cuale tecyecpensôrojtacô. Ma toixuticô ca toneltoqueles hua totlasojteles, quiename sente soltôro mixutea ca itlaquie de tepostle ipa ipiecho. Hua ma techixtacô de que Deus tiechmôquextisque. Inu nemôchealestle iyes quiename icôsco de tepostle ca tli quixutea itzonteco soltôro. ⁹Pos Deus amo tiechixpejpenque para

tiechcastecôrusque, tlôcamo para ma tecpeacô nemôquextelestle por toTlôcatzintle Jesucristo.

¹⁰Yejuatzi Jesucristo omecoac por tejua para que tonochtie ma tenemecô tiehuantzinco, ya sea cox tenentecate cuôc hualiloas, noso cox ye otemejmejqe.

¹¹Por inu, xomoyuliehuacô hua xomoyulchecôhuacô entre nemejua, quiename ye nenquechijtecate.

Consiejos

¹²Nemiechtlôtlajtea, tocnihua, xequemejtacô niecate tli tejtequete nemotzölô hua nemiechyecôna hua nemiechtlajtulmaca tietucôyupantzinco Tlôcatzintle.

¹³Xequenyequajtacô hua xequentlasojtlacô lalebes, por inteque tli quechijtecate. Ma seme uye siebelestle entre nemejua.

¹⁴Nuyejqe nemiechtlajtulmaca, tocnihua, xequemelficô niecate tli amo quenejneque tejtequetesque, que majcamao quetlatzebelicô. Xequenyuliehuacô niecate tli amo quenejneque quesequirusque. Xequenpaliebicô niecate tli quenpoloa checôhuallestle. Xequenxicucô innochtie ca paciencia.

¹⁵Tlô canajyecâ nemiechchibelea yetla amo cuale, xecpeacô cuerôro majcamao xejcuepelicô ca tli amo cuale, tlôcamo xecchihuacô seme tlin cuale entre nemejua hua nuyejqe ca ocseque giente.

¹⁶Seme xepôctacô.

¹⁷Seme xomotlôtlajtejtacô.

¹⁸Xetietlasojcômatelicô Deus ipa noche sôsantle tli nemiechpasôroa, pos yaja ini nônca lo que tli Deus

quenequihua ma xecchihuacö nemejua tli nencate tieca Cristo Jesús.

¹⁹Amo xectzacuelicö lo que tli Espíritu de Deus quenequihua quechihuasque. ²⁰Amo xecdespresiörucö lo que tli quejtoa tlayulepantejque cuöc tlajtlajtoa de pörte de Deus. ²¹Pero xecprobörucö noche söstantle tli nenquecaque, hua xomocöhuacö ca lo que tlin cuale. ²²Xomomalficö de noche söstantle tli amo cuale.

²³Deus mismo, öque tiechmacalo yulsiebestle, ma nemiechyectelicö intiero cuale, hua ma nemiechixuticö para quemalfisque nemoyulo hua nemoölma hua nemocuierpo para que amo nemiechpolus niontle

hua amo nenquepeasque niontle de amo cuale ipa nemonemeles cuöc hualiloas toTlöcatzintle Jesucristo. ²⁴Yejuatzi öque nemiechnutzque iloac de confiönsa, hua quechihuasque ini nönca söstantle.

Tlajpalulestle

²⁵Tocnihua, xomotlajtlötlajticö por tejua nuyejque.

²⁶Xequentlajpalucö innochie tocnihua ca sente petzulestle de yectelestle.

²⁷Nemiechencargörfea tietucöyupantzincö Tlöcatzintle xectlajtulticö nönca cörta ca innochie tocnihua.

²⁸Tiefavur de toTlöcatzintle Jesucristo ma iye ca nemejua.